

Be-tzeis Yisroel- Psalm 114

When Israel left Egypt, The House of Jacob from a foreign land, Judah was in his holiness, Israel in its rule,
The sea saw and fled, The Jordan turned back, The mountains danced like sheep, Hills like lambs
Why do you flee, O sea, Jordan why do you turn back, Mountains why do you leap like sheep, hills like lambs.
Before the Master of all the world, Before the God of Jacob Who turns the rock into a pool of water, Flint into a spring of water.

Louis Lewandowsky (1821-1894)

Musical score for the first system of 'Be-tzeis Yisroel- Psalm 114'. It features four staves labeled S (Soprano), A (Alto), T (Tenor), and B (Bass). Each staff begins with a treble clef (except for B which has a bass clef) and a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat). The tempo/mood is marked 'mf' (mezzo-forte). The lyrics are: 'be - tzeis yis-ro-'el mim-mitz - ro - yim beis ya - 'a - kov me - 'am lo-ez. ho'yo-'. The music consists of eighth and quarter notes with various rests and phrasing slurs.

Musical score for the second system of 'Be-tzeis Yisroel- Psalm 114'. It continues with the same four staves (S, A, T, B). The lyrics are: 'soh y' hu-doh l' - kad - sho yis-ro - 'el mam sh' - lo- sov. hai-yom ro-oh vai'. The music includes a measure rest in the fourth measure of each staff. The final measure of each staff is marked with a forte 'f' dynamic.

11

yo-nos hai-yar-den yis- sov_ l' - o-chor, he-ho-rim ro-k' du cha - ei-lim ge-

yo-nos hai-yar-den yis- sov_ l' - o-chor, he-ho-rim ro-k' du cha - ei-lim ge-

yo-nos hai-yar-den yis- sov_ l' - o-chor, he-ho-rim ro-k' du cha - ei-lim ge-

yo-nos hai-yar-den yis- sov_ l' - o-chor, he-ho-rim ro-k' du cha - ei-lim ge-

16

vo'-os kiv-nei-tzon. mah - l' cha ha-yom ki so-nuss hai - yar - den tis - sov le-

vo'-os kiv-nei-tzon. mah - l' cha ha-yom ki so-nuss hai - yar - den tis - sov le-

vo'-os kiv-nei-tzon. mah - l' cha ha-yom ki so-nuss hai - yar - den tis - sov le-

vo'-os kiv-nei-tzon. mah - l' cha ha-yom ki so-nuss hai - yar - den tis - sov le-

21

p *mf* *rit.* *ff*

o-chor. he - ho - rim tir-k' du ch' - ei-lim ge-vo - oss kiv-nei- tzon. mil-

p *mf* *rit.* *ff*

o-chor. he - ho - rim tir-k' du ch' - ei-lim ge-vo - oss kiv-nei- tzon. mil-

p *mf* *rit.* *ff*

o-chor. he - ho - rim tir-k' du ch' - ei-lim ge-vo - oss kiv-nei- tzon. mil-

p *mf* *rit.* *ff*

o-chor. he - ho - rim tir-k' du ch' - ei-lim ge-vo - oss kiv-nei- tzon. mil-

26

mf *mf* *mf*

lif - nei - o - don chu - li o- rez, mil - lif - ne__ e - lo -

mf *mf* *mf*

lif - nei - o - don chu - li o- rez, mil - lif - ne__ e - lo -

mf *mf* *mf*

lif - nei - o - don chu - li o- rez,

mf *mf* *mf*

lif - nei - o - don chu - li o- rez, mil-

32

ah ya - a - kov, ha - hof - chi ha - tzur a -

ah ya - a - kov, ha - hof - chi ha - tzur a -

mf ha - hof - chi ha - tzur a-gam mo-yim, a -

lif - ne e-lo - hai ya - a - kov, ha hof - chi ha - tzur a -

38

mf gam mo - yim, chal - lo - mish l' - may - no ma - - yim.

mf gam mo - yim, chal - lo - mish l' - may - no ma - - yim.

mf gam mo - yim, chal - lo - mish l' - may - no ma - - yim.

mf gam mo - yim, chal - lo - mish l' - may - no ma - - yim.